

Mat

Chapter 19

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

- 1 Καὶ ἐγένετο, ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους, μετῆρην
E aconteceu, quando terminou o- Jesus as- palavras estas, partiu
[G2532](#) [G1096](#) [G3753](#) [G5055](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3778](#) [G3332](#)
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὄρια τῆς Ἰουδαίας πέραν τοῦ
de- a- Galileia, e veio para- os- confins da- Judeia além do-
[G0575](#) [G3588](#) [G1056](#) [G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3725](#) [G3588](#) [G2449](#) [G4008](#) [G3588](#)

Ἰορδάνου.

Jordão.

[G2446](#)

| E aconteceu que, concluindo Jesus estes discursos, saiu da Galilea, e dirigiu-se aos confins da Judéa, dalem do Jordão;

- 2 καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ἐκεῖ.
E seguiram -o multitudões grandes, e curou -os ali.
[G2532](#) [G0190](#) [G0846](#) [G3793](#) [G4183](#) [G2532](#) [G2323](#) [G0846](#) [G1563](#)

| E seguiram-o muitas gentes, e curou-as ali.

- 3 Καὶ προσῆλθον αὐτῷ Φαρισαῖοι, πειράζοντες αὐτὸν, καὶ λέγοντες, Εἰ
E aproximaram-se dele fariseus, tentando -o, e dizendo, Ἐ
[G2532](#) [G4334](#) [G0846](#) [G5330](#) [G3985](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G1487](#)
ἔξεστιν <ἀνθρώπῳ> ἀπολύσαι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ κατὰ πάσαν αἰτίαν?
lícito a-um-homem despedir a- esposa sua por toda causa?
[G1832](#) [G0444](#) [G0630](#) [G3588](#) [G1135](#) [G0846](#) [G2596](#) [G3956](#) [G0156](#)

| Então chegaram ao pé d'elle os phariseos, tentando-o, e dizendo-lhe: É licito ao homem repudiar sua mulher por qualquer coisa?

- 4 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς, εἶπεν, Οὐκ ἀνέγνωτε, ὅτι ὁ κτίσας ἀπ'
o- Porém respondendo, disse, Não lestes, que o- que-criou desde-
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G3004](#) [G3756](#) [G0314](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2936](#) [G0575](#)

ἀρχῆς, ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτοὺς,
o-principio, macho e fêmea os-fez -os,
[G0746](#) [G0730](#) [G2532](#) [G2338](#) [G4160](#) [G0846](#)

| Elle, porém, respondendo, disse-lhes: Não tendes lido que aquelle que os fez no principio macho e femea os fez?

- 5 καὶ εἶπεν, Ἔνεκα τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα καὶ τὴν
e disse, Por-causa disto deixará homem o- pai e a-
[G2532](#) [G3004](#) [G1752](#) [G3778](#) [G2641](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2532](#) [G3588](#)
μητέρα, καὶ κολληθήσεται τῇ γυναικὶ αὐτοῦ, καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς
mãe, e e unir-se-á à- esposa sua, e serão os- dois em-
[G3384](#) [G2532](#) [G2853](#) [G3588](#) [G1135](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1417](#) [G1519](#)
σάρκα μίαν?
carne uma?
[G4561](#) [G1520](#)

E disse: Portanto deixará o homem pae e mãe, e se unirá a sua mulher, e serão dois n'uma só carne.

6 ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο, ἀλλὰ σὰρξ μία. ὁ οὖν ὁ Θεὸς
De-modo-que já-não são dois, mas carne uma. O-que pois o- Deus
[G5620](#) [G3765](#) [G1510](#) [G1417](#) [G0235](#) [G4561](#) [G1520](#) [G3739](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2316](#)

συνέζευξεν, ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω.
uniu, homem não separe.
[G4801](#) [G0444](#) [G3361](#) [G5563](#)

Assim não são mais dois, mas uma só carne. Portanto o que Deus ajuntou não o separe o homem.

7 λέγουσιν αὐτῷ, Τί οὖν Μωϋσῆς ἐνετείλατο δοῦναι βιβλίον ἀποστασίου,
Dizem -lhe, Por-que então Moisés ordenou dar carta de-divórcio,
[G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G3767](#) [G3475](#) [G1781](#) [G1325](#) [G0975](#) [G0647](#)

καὶ ἀπολῦσαι αὐτήν?
e despedi -la?
[G2532](#) [G0630](#) [G0846](#)

Disseram-lhe elles: Então porque mandou Moysés dar-lhe carta de divorcio, e repudial-a?

8 λέγει αὐτοῖς, Ὅτι Μωϋσῆς πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ὑμῖν
Diz -lhes, Porque Moisés pela- a- dureza-de-coração vossa permitiui -vos
[G3004](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3475](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4641](#) [G4771](#) [G2010](#) [G4771](#)

ἀπολῦσαι τὰς γυναῖκας ὑμῶν; ἀπ' ἀρχῆς δὲ οὐ γέγονεν οὕτως.
despedir as- esposas vossas; desde- o-princípio porém não foi assim.
[G0630](#) [G3588](#) [G1135](#) [G4771](#) [G0575](#) [G0746](#) [G1161](#) [G3756](#) [G1096](#) [G3779](#)

Disse-lhes elle: Moysés por causa da dureza dos vossos corações vos permitiui repudiar vossas mulheres; mas ao principio não foi assim.

9 λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι ὅς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ μὴ
Digo porém -vos, que quem quer-que despedir a- esposa sua não
[G3004](#) [G1161](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3739](#) [G0302](#) [G0630](#) [G3588](#) [G1135](#) [G0846](#) [G3361](#)

ἐπὶ πορνείᾳ, καὶ γαμήσῃ ἄλλην, μοιχᾶται; «καὶ ὁ ἀπολελυμένην
por imoralidade, e casar-com outra, comete-adultério; e o-que com-a-despedida
[G1909](#) [G4202](#) [G2532](#) [G1060](#) [G0243](#) [G3429](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0630](#)

γαμήσας, μοιχᾶται.
casar, comete-adultério.
[G1060](#) [G3429](#)

Eu vos digo, porém, que qualquer que repudiar sua mulher, não sendo por causa de fornicação, e casar com outra, commette adultério; e o que casar com a repudiada tambem commette adultério.

10 λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί [αὐτοῦ], Εἰ οὕτως ἐστὶν ἡ αἰτία τοῦ
Dizem -lhe os- discipulos dele, Se assim é a- situação do-
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3779](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0156](#) [G3588](#)

ἀνθρώπου μετὰ τῆς γυναικός, οὐ συμφέρει γαμῆσαι.
homem com a- esposa, não convém casar.
[G0444](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1135](#) [G3756](#) [G4851](#) [G1060](#)

Disseram-lhe seus discipulos: Se assim é a condição do homem relativamente á mulher, não convem casar.

11 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Οὐ πάντες χωροῦσιν τὸν λόγον τοῦτον, ἀλλ' ο- Porém disse -lhes, Nem todos compreendem a- palavra esta, mas

οἷς δέδοται.
aos-que foi-dado.
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3756](#) [G3956](#) [G5562](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3778](#) [G0235](#)
[G3739](#) [G1325](#)

| Elle, porém, lhes disse: Nem todos podem receber esta palavra, mas só aquelas a quem foi concedido.

12 εἰσὶν γὰρ εὐνοῦχοι οἵτινες ἐκ κοιλίας μητρὸς ἐγεννήθησαν οὕτως, καὶ Há pois eunucos que de- ventre de-mãe nasceram assim, e

εἰσὶν εὐνοῦχοι οἵτινες εὐνουχίσθησαν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, καὶ εἰσὶν há eunucos que foram-feitos-eunucos pelos- os- homens, e há

εὐνοῦχοι οἵτινες εὐνούχισαν ἑαυτοὺς διὰ τὴν βασιλείαν τῶν eunucos que fizeram-eunucos-a si-mesmos por-causa do- reino dos-

οὐρανῶν. ὁ δυνάμενος χωρεῖν, χωρεῖτω.
céus. O-que puder compreender, compreenda.
[G3772](#) [G3588](#) [G1410](#) [G5562](#) [G5562](#)

| Porque ha eunuchos que assim nasceram do ventre da mãe; e ha eunuchos que foram castrados pelos homens; e ha eunuchos que se castraram a si mesmos por causa do reino dos céus. Quem pode receber isto, receba-o.

13 Τότε προσηνέχθησαν αὐτῷ παιδία, ἵνα τὰς χεῖρας ἐπιθῆ αὐτοῖς, Então foram-trazidas a-ele crianças, para-que as- mãos impusesse sobre-elas,

καὶ προσεῖξεται. οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς.
e orasse. os- Porém discipulos repreenderam -os.
[G5119](#) [G4374](#) [G0846](#) [G3813](#) [G2443](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2007](#) [G0846](#)
[G2532](#) [G4336](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3101](#) [G2008](#) [G0846](#)

| Trouxeram-lhe então alguns meninos, para que lhes impozerse as mãos, e orasse; mas os discipulos os reprehendiam.

14 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἄφετε τὰ παιδία, καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ ο- Porém Jesus disse, Deixai as- crianças, e não impeçais -as

ἐλθεῖν πρὸς με; τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
de- vir a- mim; dos- pois tais é o- reino dos- céus.
[G2064](#) [G4314](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1063](#) [G5108](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

| Jesus, porém, disse: Deixae os meninos, e não os estorveis de vir a mim; porque de taes é o reino dos céus.

15 καὶ ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτοῖς, ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.
E tendo-imposto as- mãos sobre-eles, partiu dali.
[G2532](#) [G2007](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G4198](#) [G1564](#)

| E, tendo-lhes imposto as mãos, partiu d'ali.

16 Καὶ ἰδοὺ, εἷς προσελθὼν αὐτῷ, εἶπεν, Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω, E eis-que, um aproximando-se dele, disse, Mestre, que bem farei,

ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον?
para-que tenha vida eterna?
[G2443](#) [G2192](#) [G2222](#) [G0166](#)

E eis que, aproximando-se d'elle um mancebo, disse-lhe: Bom Mestre, que bem farei, para conseguir a vida eterna?

- 17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ, Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ? εἷς
o- Porém disse -lhe, Por-que -me perguntas acerca do- bem? Um
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G1473](#) [G2065](#) [G4012](#) [G3588](#) [G0018](#) [G1520](#)
- ἐστὶν ὁ ἀγαθός. εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν, τήρησον τὰς
é o- bom. Se porém queres na- a- vida entrar, guarda os-
[G1510](#) [G3588](#) [G0018](#) [G1487](#) [G1161](#) [G2309](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2222](#) [G1525](#) [G5083](#) [G3588](#)
- ἐντολάς.
mandamentos.
[G1785](#)

E elle disse-lhe: Porque me chamas bom? Não ha bom senão um só, que é Deus. Se queres, porém, entrar na vida, guarda os mandamentos.

- 18 λέγει αὐτῷ, Ποίας? ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν Τὸ, Οὐ φονεύσεις; Οὐ
Diz -lhe, Quais? o- Porém Jesus disse O, Não matarás; Não
[G3004](#) [G0846](#) [G4169](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3756](#) [G5407](#) [G3756](#)
- μοιχεύσεις; Οὐ κλέψεις; Οὐ ψευδομαρτυρήσεις;
adulterarás; Não furtarás; Não darás-falso-testemunho;
[G3431](#) [G3756](#) [G2813](#) [G3756](#) [G5576](#)

Disse-lhe elle: Quaes? E Jesus disse: Não matarás, não commetterás adulterio, não furtarás, não dirás falso testemunho;

- 19 Τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα; καὶ, Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου
Honra o- pai e a- mãe; e, Amarás o- próximo teu
[G5091](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#) [G2532](#) [G0025](#) [G3588](#) [G4139](#) [G4771](#)
- ὡς σεαυτόν.
como a-ti-mesmo.
[G5613](#) [G4572](#)

Honra teu pae e tua mãe, e amarás o teu proximo como a ti mesmo.

- 20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος, Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα. τί ἔτι ὑστερῶ?
Diz -lhe o- jovem, Estas-coisas todas guardei. Que ainda me-falta?
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3495](#) [G3778](#) [G3956](#) [G5442](#) [G5101](#) [G2089](#) [G5302](#)

Disse-lhe o mancebo: Tudo isso tenho guardado desde a minha mocidade; que me falta ainda?

- 21 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι, ὕπαγε, πώλησον σου
Disse -lhe o- Jesus, Se queres perfeito ser, vai, vende teus
[G5346](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1487](#) [G2309](#) [G5046](#) [G1510](#) [G5217](#) [G4453](#) [G4771](#)
- τὰ ὑπάρχοντα, καὶ δός [τοῖς] πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανοῖς;
os- bens, e dá aos- pobres, e terás tesouro nos- céus;
[G3588](#) [G5225](#) [G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G4434](#) [G2532](#) [G2192](#) [G2344](#) [G1722](#) [G3772](#)
- καὶ δεῦρο, ἀκολούθει μοι.
e vem, segue -me.
[G2532](#) [G1204](#) [G0190](#) [G1473](#)

Disse-lhe Jesus: Se queres ser perfeito, vae, vende tudo o que tens, dá aos pobres, e terás um thesouro no céu; e vem, e segue-me.

22 ἀκούσας δὲ, ὁ νεανίσκος τὸν λόγον (τοῦτον), ἀπῆλθεν λυπούμενος;
 Ouvindo porém, o- jovem a- palavra esta, foi-se entristecido;
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3495](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3778](#) [G0565](#) [G3076](#)

ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.
 era pois tendo possessões muitas.
[G1510](#) [G1063](#) [G2192](#) [G2933](#) [G4183](#)

| E o mancebo, ouvindo esta palavra, retirou-se triste, porque possuía muitas propriedades.

23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, Ἄμην λέγω ὑμῖν, ὅτι
 O- Porém Jesus disse aos- discípulos seus, Em-verdade digo -vos, que
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#)

πλούσιος δυσκόλως εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
 rico dificilmente entrará no- o- reino dos- céus.
[G4145](#) [G1423](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

| Disse então Jesus aos seus discipulos: Em verdade vos digo que difficilmente entrará um rico no reino dos céus.

24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν, εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον διὰ τρυπήματος
 De-novo porém digo -vos, mais-fácil é camelo pelo- buraco
[G3825](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4771](#) [G2123](#) [G1510](#) [G2574](#) [G1223](#) [G5169](#)

ράφιδος εἰσελθεῖν, ἢ πλούσιον [εἰσελθεῖν] εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.
 de-agulha passar, do-que rico entrar no- o- reino de- Deus.
[G4476](#) [G1525](#) [G2228](#) [G4145](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

| E outra vez vos digo que é mais facil passar um camelo pelo fundo d'uma agulha do que entrar um rico no reino de Deus.

25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐξεπλήσσοντο σφόδρα, λέγοντες, Τίς ἄρα
 Ouvindo porém os- discípulos ficaram-admirados muito, dizendo, Quem então
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3101](#) [G1605](#) [G4970](#) [G3004](#) [G5101](#) [G0686](#)

δύναται σωθῆναι?
 pode ser-salvo?
[G1410](#) [G4982](#)

| Os seus discipulos, ouvindo isto, admiraram-se muito, dizendo: Quem poderá pois salvar-se?

26 ἐμβλέψας δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο
 Olhando-fixamente porém, o- Jesus disse -lhes, Para- homens isto
[G1689](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3844](#) [G0444](#) [G3778](#)

ἀδύνατόν ἐστιν, παρὰ δὲ Θεῷ πάντα δυνατά.
 impossível é, para- porém Deus tudo é-possível.
[G0102](#) [G1510](#) [G3844](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3956](#) [G1415](#)

| E Jesus, olhando para elles, disse-lhes: Aos homens é isso impossível, mas a Deus tudo é possível.

27 Τότε ἀποκριθεὶς, ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ, Ἴδοὺ, ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα
 Então respondendo, o- Pedro disse -lhe, Eis-que, nós deixamos tudo
[G5119](#) [G0611](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G1473](#) [G0863](#) [G3956](#)

καὶ ἠκολουθήσαμέν σοι; τί ἄρα ἔσται ἡμῖν?
 e seguimos -te; que então será para-nós?
[G2532](#) [G0190](#) [G4771](#) [G5101](#) [G0686](#) [G1510](#) [G1473](#)

| Então Pedro, tomando a palavra, disse-lhe: Eis que nós deixámos tudo, e te seguimos; qual será então o nosso galardão?

28 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἄμην λέγω ὑμῖν, ὅτι ὑμεῖς οἱ
 o- Porém Jesus disse -lhes, Em-verdade digo -vos, que vós os-
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G4771](#) [G3588](#)
 ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ Υἱὸς τοῦ
 que-me-seguistes a-mim, na- a- regeneração, quando sentar-se o- Filho do-
[G0190](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3824](#) [G3752](#) [G2523](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)
 ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθήσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ
 homem sobre- trono de-glória sua, sentar-vos-eis também vós sobre-
[G0444](#) [G1909](#) [G2362](#) [G1391](#) [G0846](#) [G2521](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1909](#)
 δώδεκα θρόνους, κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ.
 doze tronos, julgando as- doze tribos de- Israel.
[G1427](#) [G2362](#) [G2919](#) [G3588](#) [G1427](#) [G5443](#) [G3588](#) [G2474](#)

| E Jesus disse-lhes: Em verdade vos digo que vós, que me seguistes, na regeneração, quando o Filho do homem se assentar no throno da sua gloria, tambem vos assentareis sobre doze thronos, para julgar as doze tribus d'Israel.

29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφῆκεν οἰκίας, ἢ ἀδελφούς, ἢ ἀδελφάς,
 E todo-o-que qualquer-que deixou casas, ou irmãos, ou irmãs,
[G2532](#) [G3956](#) [G3748](#) [G0863](#) [G3614](#) [G2228](#) [G0080](#) [G2228](#) [G0079](#)
 ἢ πατέρα, ἢ μητέρα, ἢ γυναῖκα, ἢ τέκνα, ἢ ἀγρούς, ἕνεκεν
 ou pai, ou mãe, ou esposa, ou filhos, ou campos, por-causa
[G2228](#) [G3962](#) [G2228](#) [G3384](#) [G2228](#) [G1135](#) [G2228](#) [G5043](#) [G2228](#) [G0068](#) [G1752](#)
 τοῦ μου* ὀνόματός, ἑκατονταπλασίονα λήμψεται, καὶ ζῶν αἰώνιον
 do- meu nome, cem-vezes-mais receberá, e vida eterna
[G3588](#) [G1473](#) [G3686](#) [G1542](#) [G2983](#) [G2532](#) [G2222](#) [G0166](#)
 κληρονομήσει;
 herdará;
[G2816](#)

| E todo aquelle que tiver deixado casas, ou irmãos, ou irmãs, ou pae, ou mãe, ou mulher, ou filhos, ou terras, por amor do meu nome, receberá cem vezes tanto, e herdará a vida eterna.

30 Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι, καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.
 Muitos porém serão primeiros últimos, e últimos primeiros.
[G4183](#) [G1161](#) [G1510](#) [G4413](#) [G2078](#) [G2532](#) [G2078](#) [G4413](#)

| Porém muitos primeiros serão os derradeiros, e muitos derradeiros serão os primeiros.